

GAZETA TRANSILVANIEI

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe un an 24 lei; pe 1/2 an 12 lei...

ZIAR POLITIC NAȚIONAL

Apare seara, în fiecare zi de lucru.

Redacția și administrația: Strada Frunzelor Nr. 15. Telefon Nr. 226.

Reginei Elisabeta.

Prinos de pietate.

Iarasi a căzut o stea de pe cer, a alunecat pe pământ și s'a stins în dulce licărire. Iarasi s'au îmbrăcat curțile domnești în mare doliu...

Tot neamul românesc ia parte la această jale, cu deosebire femeile române sânt conștii de această imensă pierdere, căci atâta strălucire intelectuală a residat în acest suflet ales și nobil...

Această crăiasă din povești, a fost muza și nimfa Carpaților. Sîhăstrind prin codrii a pătruns în teinele și legendele lor...

Frumusețea, duiosia și imaginaținea atât de vie, cu care ne-a înfățișat aievea minunile naturii...

Durerea mare, durere pe care a suferit-o o jalnică mamă prin moartea unicei sale odrasle, a lă-

murit și a cristalizat sufletul său. Cu putere supraomeniasă, această iubitoare mamă s'a ridicat din desolaținea sa și a căutat refugiu în scrierile sfinte...

Și acum te-ai dus suflet nobil și ales! O ce căi luminateți sânt deschise după o viață, atât de senină și rodnică de fapte!

Când toate clopotele răsună și din toate unghiurile iubitei tale țări, se auz nenumărate salve, ce-ți dau ultima salutare și rămasul bun, când corpul tău, țărîna, este transportat la vecinica odihnă...

Cu cât intelectualitatea este mai mare și mai pronunțată, cu atât trebuie să persiste duhul, când sufletul se dividează de materie. Cred că ingerul păzitor, care se coboară din cer la nașterea fiecărui om...

Inchinăm acest prinos postum de pietate și de venerațione, — noti femeia române din Ungaria — marelui defuncte Regina Elisaveta, până la timpurile fericitoare ale piecii, când în semn de devoțiune, vom putea face pelerinajul la vicinicul său lăcaș.

Maria C. Baiulescu.

Înăsprirea raportului între Germania și Portugalia.

Ca o consecință a refuzului guvernului portughez de-a elibera vasele germane sechestrare, Germanii stabiliți în Lisabona continuă să părăsească țara. Consulul german din Lisabona a soos pentru supușii germani 800 bilete de drum pentru plecarea lor la Madrid.

Credințe și datini populare.

Descântec de mărît.

Fata respectivă la un fir de tort de ție, cât ea de lung; apoi merge seara la apă curgătoare și făcînd roat cu frul cel de tort în degetele picioarelor, descântă următoarele:

Seara bună dela D-zo, apa Liordanului! Sănătoasă, floare mândră și frumoasă. Ce-ai venit la mine? Eu am venit că-s amărâtă tare, că am plecat în lui mare. M'am luat de-a casa noastră cinstită și iubită de toți feciorii...

Io, floare mândră și frumoasă, de picioare deslegate-oi, de mijloc desplăurate-oi, de comiță desnodate-oi, de guri descețate-oi, de ochi desorbite-oi...

Doliul străinătății la moartea Reginei Elisaveta.

Mai rar s'au pomenit manifestații de doliu atît de grandioase, ca la moartea reginei poetei Carmen-Syva. Mai rar s'au vărsat atîtea lacrimi sincere la cîpătîiul unui sicriu regal...

Deși prințesa germană — văzuse doar lumina zilei lângă legendarul Rin, pe care l-a cîntat cu atîta dor și duiosie — pășind pe pămîntul țărilor românești, soția Dominicului Carol a cîntat din primii ani petrecuți în mijlocul poporului ei...

Există numai o fericire: datoria; numai o consolare: munca; numai o bucurie: frumosul.

Și poporul românesc, recunoscător tuturor cari i-au voit și făcut bine, a înconjurat cu toată dragostea inimii sale pe prințesa germană, și nu numai că s'a arătat recunoscător pentru darurile imbelșugate, pe care le-a răvărsat asupra sa Regina de origine streină...

De aici se esplcă marea durere, pe care a manifestat-o poporul românesc din prilejul morții iubitei sale regine.

Paralel cu doliul poporului românesc și-a manifestat în mod impozant durerea sa din prilejul decedării reginei Elisabeta și streinătatea. Pe lângă numeroasele telegrame de condolență, sosite din toate părțile lumii începînd dela capetele încoronate până la cele mai mici corporațiuni și societăți...

Vom spicui pentru astăzi câteva din vocile de presă ale Germaniei.

Lokalanzeiger din Berlin scrie între altele:

Numele Carmen Sylva va primi un loc în literatura germană. Mai luminos va străluci însă figura reginei în istoria țării sale. Germanii au suferit o mare pierdere prin Ea, pentru că nu era numai o propagatoare inteligentă...

ci chiar o creatoare. Și-a dat silința și pentru a face cunoscută literatura română în Germania.

Vossische Zeitung numește pe regina Elisabeta una dintre femeile cele mai amabile și mai simpatice ale timpului nostru, poeta de pe Tronul regal, prințesa nobilă și marțimoasă, ajutoarea neobosită a săracilor și suferinșilor. Ea formeză cu Elisabeta de Austria și Margareta de Italia trinitatea prințeselor, dintre care fiecare provoacă cea mai înaltă simpatie pur umană...

Teagliche Rundschau zice:

Regina aparținea printeselor celor mai energice ale prezentului. Problema vieții sale a fost activitatea și cultura poporului. Ea a înființat școala «Elisaveta» pentru feti, în care a dat însăși lectii.

Norddeutsche Allgemeine Zeitung scrie:

Cu jale adîncă va auzi poporul romîn vеста înstării din viață a blîndeștii regine, care a ușurat multe suferințe și mizerii. Pe lângă filantropia ce l-a acordat-o naturii, o distingeau și înalte daruri sufletești, care și-au înțins cercul lor de activitate dincolo de granițele României. Multumită lor regina a putut progăti progresul bunei stări în țară pe terenul necesităților materiale. Sub numele de poetă Carmen Sylva, a scerzat glorie bogată și anume în Germania a căștigat admirații în cercuri întinse.

În jurul declarațiilor d-lui Radoslawoff.

Ziarul Fremdenblatt scrie relativ la declarațiile d-lui Radoslawoff în Sbornik următoarele:

Ceace Radoslawoff a declarat asupra dezvoltării naționale, loialității bulgare față de vecinii săi neutri, solidității convenției turco-bulgare și lipsei oricărei politici de cucerire nejustificată de dreptul naționalităților...

Atitudinea Spaniei și Svediei.

Spania cere Gibraltarul. — Svedia cere Finlanda.

La Correspondance Politique care apare în Elveția, scrie următoarele cu privire la atitudinea statelor neutre:

Fiecare din state avînd reverențieri de făcut față de vecini, profită de împrejurările de acum pentru a încerca să dea o soluție pe cât se poate mai bună intereselor sale. Aceasta este foarte omenesc. Astfel ne putem aștepta dela o zi la alta ca Suedia să pună față Rusiei chestiunea Finlandei.

Deocîmdată Spania crede că a sosit momentul ca să rela tratativele cu Franța, cu privire la chestiunea Marocului. În acest scop a fost numit d. Leon Y. Castillo, fost ambasadorul Spaniei la Paris în timpul conferinței dela Algeciras, care va conduce acum tratativele.

D. Leon Y. Castillo, azi marchiz del Olite, obținuse odinioară dela d. Delcassé, promisiunea fermă că Franța nu va procedea de căt la o demonstrație pacifică în Maroc, și că se va abține dela orice cucerire care ar putea degenera în anexare.

Dar de atunci au intervenit alte împrejurări și promisiunea n'a fost ținută. Trebuie săocit de căt Spania, consideră favorabil momentul ca să ceară Franței la coasta de lângă Rif și din regiunea apropiată de Tanger, concesii cari l-ar permite să-și întărească poziținea în Maroc.

Dar pretențiunile Spaniei nu se epresc aici, căci atîta timp cît Gibraltarul va continua să fie o stîncă engleză, unitatea spaniolă nu este completă.

SITUAȚIA pe câmpul de rășboiu.

Asi dimineață am primit dela biroul de presă al prim-ministrului următoarele comunicate oficiale telegrafice:

Budapesta 6 Martie. — Din mrele cartier general al nostru se comunică oficial cu data de azi:

În nordul monarhiei.

La Karpilowka detașamente din armata arhiducelui Iosef Ferdinand au scos pe dușman din o poziție înșănțuită a sa și s-au stabilit ele acolo. La nord-vest dela Tarnopol o comandă de incursiune a alungat pe Ruși din un tranșeu

Seara bună, gozule! — Sănătoasă floare, sezi Floare, ce ai venit la mine? — N'ai ședea, gozule, că am auzit că are pămîntul 3 fete, una-nimut, una'nurdă, una'norbă. Eu le trimis pe toate trele până la datu meu anume le... Mitru, — ca cea orbă să'n orbescă, să nu vadă ca mine de drag și de frumoasă, de găzdoasă bunăm casă, să se despărțeașă de cătă tătî feciorii...

Descântec de mărît.

Fata respectivă își căștigă urma — feciorului pe care'l dorește, aceea o bagă într'o iagă (sticlă), — apoi merge acasă, aprinde foc în cuptor (de regulă Sîmbătă seara) în semn că arde pe N. N. inima lui, — urma lui pe care o băgase în foc cu iaga zicînd: Așa să crepe inima lui cum va crepa iaga în cuptor, apoi înfundă cuptorul zicînd — că nu înfundă cuptorul, ci ȝrimac și puterile — să nu se poată hodni până la ea va veni.

După acestea își ia o frigare, un cuiș și un culu de la ȝrimac carul și cu acestea merge la goz (locul unde se aruncă gozul din casă) și până când descîntă următoarele, tot înțapă, tae și împunge gozul.

Descântec pe joc.

Dimineața bună, apa Liordan! Sănătoasă floare mândră și frumoasă! (Se spală și se închină la soare) și zice țară: Dimineața bună zori mîndre și frumoase! Sănătoasă floare, ce ai venit la noi? Ce ai alergat la noi? — Am venit zori mîndre și frumoase, să mă cinstiți cu razele voastre, cu luminile voastre, să fiu zărăzoasă păstă tate fotele, păstă tate dîntăușele; așa să fiu de pomenită de toți jucăușii cum e de pomenită zila de tătă lume, de datu meu și de cusorii mei.

Descântec de mărît.

Dimineața bună dela D-zo soare mîndru și frumos și zărăzos păstă tătă lume! Venit'am la tine să mă închin



de 1000 metri lung, iar poziția...

La granițele italiene și pe câmpul de operații din Balcani...

Generalul de divizie Hoyer...

Pe frontul anglo-franco-ruso-german.

Berlin, 7 Martie. — Buletinul oficial...

Pe câmpul de operații dela vest: Mici detașamente engleze...

In Champagne intr'un atac de surprindere la ost dela Maisons de Champagne...

In regiunea dela Maas focul de artilerie s-a potențat la vest dela râu...

In șesul dela Woivre am luat cu asalt satul Fresnes...

Unul din baloanele noastre a aruncat peste noapte din belșug bombe...

La ost și sud-ost și pe câmpul de operații din Balcani...

Din România.

Prolungirea sesiunii corporurilor legitimoare. — Lupte pe mare. — Ploarea d-lui Stere. — La moartea reginei Elisabeta. — Adunarea băncii naționale. — Formarea contingentului 1918.

Din cauza numeroaselor proiecte puse la ordinea zilei sesiunea corporurilor legitimoare rămâne să a prelungească...

Știri sosite din Sulina spun, că de pe insula Șerpilor s'a auzit alături dimineața o canoadă puternică venind dela nord...

După știri ce s'au primit din Iași d-l C. Stere, a cărui dimisie din postul de rector al universității a fost primită...

A. S. I. Principele August Wilhelm al 4-lea al împăratului Germaniei, înscris în special să reprezinte pe Augustul său părinte și familia...

AA. LL. SS. Principele Sofia și Lidia de Wied, nepoate, prima prin alianță, iar a doua de sânge — ale Reginei Elisabeta, cari urmau să participe la ceremonia înmormântării...

AA. LL. au fost întâmpinate în gară de A. S. R. Principeasa Elisabeta, care — din această cauză — nu s'a dus la Curtea de Argeș.

Cele două principese au fost conduse la Cotroceni și vor vizita ulterior înmormântarea dela Curtea de Argeș.

In adunarea generală anuală a acționarilor Bancii Naționale...

Pentru lămurirea celor interesați se face cunoscut că cu ocazia recitării clasei 1918...

Aceste categorii de tineri cari fac parte din contingentele prevăzute în lege...

Deasemenea se vor prezenta refugiații transilvăneni, bencovenii, macedonenii...

La inspectoratul II poliție (Pașagiul Român) revizuirile vor începe de la 21 la 24 Februarie...

Greșelile diplomaților Quadruplei.

Dr. Dillon, vestitul publicist englez redactor al lui Daily Telegraph...

D. Dillon începe prin a arăta activitatea diplomatică a celor două grupe beligerante în Balcani...

E de prisos, adaugă d. Dillon, să se mai vorbească despre eșecul suferit în Serbia...

Cauza acestor eșecuri trebuie căutată în diplomația prea puțin ageră a Quadruplei...

România e o putere a cărei bună stare depinde de libertatea comunicațiilor ei pe mare...

Această răceală s'a produs nu numai în lumea politicianilor...

Conscrierea alegătorilor dietali.

— Publicațiune oficială. —

Subscrișii conducători ai celor șapte deputațiuni sau comisii orășenești...

Cercul de activitate și localele de conscriere pentru comisii sunt următoarele:

1-a deputațiune de conscriere.

Cercul de activitate al acestei deputațiuni de conscriere...

Rudolf, Strada Brutarilor și Strada Sf. Ioan b) Blumina: Strada Patrării, Strada Furelor...

Deputațiunea de conscriere își va îndeplini agendele la sediul d. ofișiu a conducătorului dela percepșorul orășenesc...

2-a deputațiune de conscriere.

Cercul de activitate al acestei deputațiuni de conscriere...

Deputațiunea de conscriere își va îndeplini agendele în casele Magistratului orășenesc...

3-a deputațiune de conscriere.

Cercul de activitate al acestei deputațiuni de conscriere...

Deputațiunea de conscriere își va îndeplini agendele în casele Magistratului orășenesc...

4-a deputațiune de conscriere.

Cercul de activitate al acestei deputațiuni de conscriere...

Deputațiunea de conscriere își va îndeplini agendele în casele Magistratului orășenesc...

Demobilizare parțială în Grecia.

Din Atena se comunică, să s'vnuirile despre o remaniere a cabinetului Skuludis...

Actualități.

Verdun.

Verdun e o fortăreață de mână întâi. E capul de nord al fortificațiilor Verdun-Toul-Epinal...

Fortăreața Verdun, așezată pe amândouă malurile Meusei...

Intregul complex e un fel de «săd chinezesc». Dar se deosebește de modelul său asiatic...

Forturile sunt construite după model german, în linii simple, drepte și adaptate terenului...

fiecare fort sânt în timp de pace 700-1000 de oameni.

In dosul acestui prim fort de așezare e o doua centură de fortificație. Scopul ei e, să facă posibil armatei, care se retrag în interiorul țării...

Verdun, la început oraș german, aparține Franței dela 1552.

Cetatea Verdunului a fost ocupată în repetate rânduri de germani.

Verdun are 22.000 locuitori. Are palate și biserici, o catedrală...

ȘTIRI.

— 8 Martie n. 1916.

Doliul Asociației. Membru Academiei Române Andrei Barseanu...

Jalesc împreună cu toți colegii trecerea din viață a reginei poete Elisabeta...

—

Moartea unei matrone. Ni se scrie: Ca și noul luminos cari se desprind de pe orizont și dispar în mare...

De astă dată petrecurăm la cele eterne, Duminecă în 5 Martie st. n. pe doamna v. Ana Petco...

De astă dată petrecurăm la cele eterne, Duminecă în 5 Martie st. n. pe doamna v. Ana Petco...

Mai târziu, familia Petco s'a mutat la Arad...

Membrele Reuniunii Femeilor Române din loc, în frunte cu presidenta d-na Elena Hossu-Longin...

Svonuri de pace. Din Berlin se anunță: Manchester Guardian afirmă că în New York și Boston se află vapoare...

Vasul «Moeve» a intrat într'un port german. Faimosul vas de război german «Moeve»...

Proprietar: Tip. A. Muresianu: Branice & Comp. Redactor responsabil: Ioan Laca.

«Corbridge» de 3587 tone, englez; «Ardor» de 3035 tone englez; «Farrington» de 3146 tone, englez...

Mal departe «Moeve» a pus mina a mai multe puote al coastel dușmanilor...

Pierderile Rusiei. Ziarul suedez «Dagens Nyheter», publică amănunte cu privire la pierderile rusești...

—

Daruri. Doamna Ida Raidi dăruiește pentru bucătăria populară subvențiune lunară...

Sporirea indienilor. Locuitorii băștinași ai Americii de Nord, pleile roșii din povestirile favorite ale copiilor...

Omnia. Mercuri și Joi în 8 și 9 Martie 1916. Drama Detectivă în 3 acte «Trandafir alb sau Guvernalesle cu briliante»...

Apollo-Ble. Program pentru Mercuri și Joi: Cadetul-rezervist, mare dramă patriotică în 4 acte...

Publicațiunii oficiale. Pe baza ordinatului Ministerului de agricultură din 17/I 1916...

Publicațiune referitoare la estinderea ordinului Ministerial 1682/915 și asupra pieilor de lână...

—

—